

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Prestation services consultations	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-133044/C	<b>Date</b> 2014-03-25
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-13-3044	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> cy019.EN578-133044	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SCY-019-64893	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-03-20	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-23</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gervais, Karine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cy019
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-7752 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 949-1281
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

### **Modification 001**

**Cette modification à pour objectif de répondre à des questions des soumissionnaires concernant cette demande d'offre à commandes (DOC).**

#### **Question 1:**

Il est indiqué dans cette DOC qu'une liste de 8 offrants non autochtones et autochtones et une liste de 3 offrants autochtones seulement seront établies. Est-ce que les soumissionnaires peuvent présenter une soumission en tant que soumissionnaire autochtone et en tant que soumissionnaire non autochtone, pour un total de deux soumissions?

#### **Réponse 1 :**

Oui, puisque les « Offrants courants » et les « Offrants pour les marchés réservés aux entreprises autochtones » seront évalués séparément. Une entreprise peut se qualifier pour les deux listes si elle respecte toutes les exigences.

#### **Question 2:**

Comment l'attribution des commandes subséquentes est-elle déterminée? C'est-à-dire, est-ce que chaque besoin/commande subséquente émis est envoyé aux titulaires d'offre à commandes autochtones et non autochtones?

#### **Réponse 2 :**

La décision de recourir aux « Offrants courants » ou aux « Offrants pour les marchés réservés aux entreprises autochtones » appartiendra au chargé de projet. Une fois la décision prise, pour l'émission d'une commande subséquente, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) suivra la méthode de sélection et le processus de passation de commande subséquentes indiqués à la PARTIE 7- Offre à commandes et clauses du contrat subséquent du document de demande d'offre à commandes (DOC) actuel.

### **TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET MODALITÉS DE CETTE DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES DEMEURENT INCHANGÉES**

Si votre offre a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en envoyant une modification identifiée avec le numéro de dossier EN578-133044/C à l'attention de l'Unité de réception des soumissions, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Place du Portage, Phase III, Noyau 0A1, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 1C9.